

**GEMEINDE TISENS**  
Autonome Provinz Bozen - Südtirol



**COMUNE DI TESIMO**  
Provincia Autonoma di Bolzano-Alto Adige

## BESCHLUSSNIEDERSCHRIFT DES GEMEINDEAUSSCHUSSES

## VERBALE DI DELIBERAZIONE DELLA GIUNTA COMUNALE

Sitzung vom

Seduta del

Uhr – Ore

30.04.2024

20:00

Nach Erfüllung der im geltenden Regionalgesetz „Kodex der örtlichen Körperschaften der Autonomen Region Trentino-Südtirol“ festgesetzten Formvorschriften wurden für heute, im Sitzungssaal, die Mitglieder dieses Gemeindeausschusses einberufen.

Previo esaurimento delle formalità prescritte dalla vigente Legge Regionale „Codice degli enti locali della Regione Autonoma Trentino-Alto Adige“ vennero per oggi convocati, nella solita sala delle riunioni, i componenti di questa Giunta Comunale

|                    |                             |           | Abw. Entsch./<br>Ass. Giust. | Abw. Unentsch./<br>Ass. Ingiust. |
|--------------------|-----------------------------|-----------|------------------------------|----------------------------------|
| Bürgermeister      | MATSCHER Christoph          | Sindaco   |                              |                                  |
| Gemeindereferentin | KRÖSS Roswitha              | Assessore |                              |                                  |
| Gemeindereferentin | FREI UNTERHOLZNER Elisabeth | Assessore |                              |                                  |
| Gemeindereferent   | HOLZNER Christoph           | Assessore | X                            |                                  |
| Gemeindereferent   | PREMSTALLER Roland          | Assessore |                              |                                  |

Ihren Beistand leistet die Gemeindesekretärin

Assiste la segretaria comunale

Dr. INNERHOFER Hella

Nach Feststellung der Beschlussfähigkeit, übernimmt  
HerrRiconosciuto legale il numero degli intervenuti, la  
Signore

MATSCHER Christoph

in seiner Eigenschaft als Bürgermeister den Vorsitz und erklärt die Sitzung für eröffnet. Behandelt wird folgender

nella sua qualità di Sindaco ne assume la presidenza e dichiara aperta la seduta. Si tratta il seguente

### GEGENSTAND

### OGGETTO

**PNRR - M4 C1 - Investition 1.1 - CUP H65E22000020006: Neubau Schulzentrum: Kindergarten, Kindertagesstätte und Mensa in Tisens - Genehmigung der 1. Variante des Ausführungsprojektes und der Gesamtkostenübersicht in buchhalterischer Hinsicht - CIG: 97481446E8 - CUI: L82005150212202300002**

**PNRR - M4 C1 - Investimento 1.1 - CUP H65E22000020006: Nuova costruzione polo scolastico: scuola d'infanzia, kita e mensa a Tesimo - Approvazione della 1a variante del progetto esecutivo e del quadro economico in linea contabile - CIG: 97481446E8 - CUI: L82005150212202300002**

Vorausgeschickt, dass mit Gemeindeausschussbeschluss Nr. 122 vom 19.03.2020 ein offener zweistufiger Planungswettbewerb „Errichtung Kindergarten, Kindertagesstätte und Mensa in Tisens“ im Sinne von Art. 152 Abs. 1 Buchst. b) des GVD Nr. 50/2016, mit nachträglicher Beauftragung des Wettbewerbssiegers mit einem Preisgeld von insgesamt 28.000,00 € zuzüglich 4% Vor- und Fürsorgebeiträge und 22 % MwSt. ausgelobt und die entsprechenden Ausschreibungsunterlagen genehmigt worden sind.

Festgestellt, dass mit Beschluss des Gemeindeausschusses Nr. 508 vom 20.12.2022 die Bietergemeinschaft Stephan Marx, Benno Tibolla, Markus Gerstgrasser, Claudia Aimar, Karl Lorenz Hell und Roland Blaas, welche den Planungswettbewerb gewonnen hat mit der Ausarbeitung der Ausführungsplanung des *Neubaus des Schulzentrums : Kindergarten, Kita und Mensa – Tisens* beauftragt wurde.

Festgehalten, dass mit Beschluss des Gemeindeausschusses Nr. 136 vom 30.03.2023 und mit Nr. 173 vom 03.05.2023 das Ausführungsprojekt für den *Neubau des Schulzentrums : Kindergarten, Kita und Mensa – Tisens* mit einer Kostenschätzung von 6.157.812,63 € davon 4.978.105,98 € für Arbeiten und 1.179.706,65 € zur Verfügung der Verwaltung genehmigt worden ist;

Festgestellt, dass mit Beschluss des Gemeindeausschusses Nr. 359 vom 28.09.2023 die Genehmigung der 1. Variante des Ausführungsprojektes und die Gesamtkostenübersicht in verwaltungstechnischer Hinsicht zum Zwecke der Vorlegung eines Finanzierungsantrages genehmigt worden ist;

Festgestellt, dass die Gesamtkostenübersicht betreffend die 1. Variante des Ausführungsprojektes „*Neubau Schulzentrum: Kindergarten, Kindertagesstätte und Mensa in Tisens*“ wie folgt zusammengefasst werden können:

Premesso che con deliberazione della Giunta Comunale n. 122 del 19/03/2020 è stato bandito un concorso di progettazione a procedura aperta in due gradi “Costruzione della scuola d’infanzia, kita e mensa a Tesimo” ai sensi dell’art. 152, comma 1, lett. b), del D.Lgs. n. 50/2016, con successivo incarico al vincitore del concorso con un pagamento del premio in denaro di 28.000,00 € più 4% di contributi previdenziali e 22 % IVA e di approvare la relativa documentazione d'appalto.

Constatato che con delibera della Giunta comunale n. 508 del 20/12/2022 l’ATI Stephan Marx, Benno Tibolla, Markus Gerstgrasser, Claudia Aimar, Karl Lorenz Hell und Roland Blaas, vincitori del concorso di progettazione, sono stati incaricati con la progettazione esecutiva per il progetto *Nuova costruzione del polo scolastico: scuola dell’infanzia, asilo nido e mensa – Tesimo*.

Constatato che con delibera della Giunta comunale n. 136 del 30/03/2023 e con n. 173 del 03/05/2023 il progetto esecutivo per la *Nuova costruzione del polo scolastico: scuola dell’infanzia, asilo nido e mensa – Tesimo* è stato approvato con una spesa di € 6.157.812,63 di cui 4.978.105,98 € per lavori e € 1.179.706,65 a disposizione dell’amministrazione;

Constatato che con delibera della Giunta comunale n. 359 del 28/09/2023 è stato approvato l’approvazione della 1ª variante del progetto esecutivo e del quadro economico in linea tecnico amministrativa al fine di presentare una domanda di finanziamento;

Constatato che il quadro economico relativo alla 1ª variante del progetto esecutivo “*Nuova costruzione del polo scolastico: scuola dell’infanzia, asilo nido e mensa – Tesimo*” possono essere riassunti come segue:

| A) Vertragsarbeiten                   |                       | A) Lavori a base d’asta                  |  |
|---------------------------------------|-----------------------|------------------------------------------|--|
| Ausschreibungssumme                   | 1.160.614,39 €        | Importa a base d’asta                    |  |
| Kosten für die Sicherheit             | 4.999,30 €            | Costi per le misure di sicurezza         |  |
| <b>SUMME A) Ausmaß der Leistungen</b> | <b>1.165.613,69 €</b> | <b>SOMMA A) Entità delle prestazioni</b> |  |

| B) Summe zur Verfügung der Verwaltung     |                       | B) Somma a disposizione dell’amministrazione     |  |
|-------------------------------------------|-----------------------|--------------------------------------------------|--|
| Technische Spesen                         | 90.000,00 €           | Spese tecniche                                   |  |
| Inarcassa                                 | 3.600,00 €            | Inarcassa                                        |  |
| MwSt. Vertragsarbeiten 10%                | 121.864,51 €          | Iva base d’asta 10%                              |  |
| MwSt. Technische Spesen 22%               | 20.592,00 €           | Iva spese tecniche 22%                           |  |
| Unvorhergesehenes                         | 58.030,72 €           | Imprevisti                                       |  |
| <b>Summe zur Verfügung der Verwaltung</b> | <b>294.087,23 €</b>   | <b>Somma a disposizione dell’amministrazione</b> |  |
| Prämie für vorzeitige Fertigstellung      | 937.989,40 €          | Premio per il completamento anticipato           |  |
| <b>SUMME B)</b>                           | <b>1.232.076,63 €</b> | <b>SOMMA B)</b>                                  |  |
| <b>Insgesamte Projektkosten</b>           | <b>8.803.840,22 €</b> | <b>Spese complessive del progetto</b>            |  |

Festgehalten, dass die Kosten für Unvorhergesehenes beim Ausführungsprojekt von 568,03 € auf 248.905,30 € erhöht worden sind und sich die Gesamtkosten auf 6.406.149,90 € belaufen;

Festgehalten, dass sich die Gesamtkosten betreffend das Projekt „*Neubau Schulzentrum: Kindergarten, Kindertagesstätte und Mensa in Tisens*“, für die Durchführung der gesamten Arbeiten, insgesamt auf 8.803.840,22 €, davon 6.143.719,67 € für Arbeiten und 2.660.120,55 € zur Verfügung der Verwaltung belaufen;

Festgestellt, dass mit Konzessionsvereinbarung (Prot. Nr. 0006148.19-01-2023 AOOGABMI sowie interne Prot. Nr. 5221/2023) das Bildungsministerium der Gemeinde Tisens einen mit Mitteln aus dem italienischen Aufbau- und Resilienzplan (PNRR) finanzierten Beitrag in Höhe von 3.072.576,01 € für die Realisierung des gegenständlichen Vorhabens gewährt hat.

Festgestellt ferner, dass Mittel aus Art. 3 LG 27/1975 i.V. mit Art. 5 LG 6/1992 über € 2.403.908,60 in den Haushalt der Gemeinde 2023-2025 aufgenommen wurden.

Weiters festgehalten, dass mit Beschluss des Gemeindevorstandes Nr. 461 vom 28.11.2023 die Annahme und Zweckbestimmung des Investitionsbeitrages von 1.749.599,36 € gemäß Art. 5 L.G. 27/1975 für das Bauvorhaben Neubau Schulzentrum: Kindergarten, Kindertagesstätte und Mensa in Tisens – CUP H65E22000020006 – Akte 99/115 genehmigt worden ist;

Nach eingehender Diskussion,

Angesichts der bestehenden Dringlichkeit wird es für notwendig erachtet, diesen Beschluss im Sinne von Artikel 183, Absatz 4 des „Kodex der örtlichen Körperschaften der Autonomen Region Trentino-Südtirol“ (Kodex), genehmigt mit Regionalgesetz Nr. 2 vom 03.05.2018 für unverzüglich vollziehbar zu erklären, damit die Arbeiten übergeben werden können und der PNRR Zeitplan eingehalten werden kann;

Nach Einsichtnahme,

in die geltende Satzung der Gemeinde Tisens;

in das einheitliche Strategiedokument in geltender Fassung;

in den geltenden Haushaltsvoranschlag und Arbeitsplan;

in den geltenden Kodex der örtlichen Körperschaften der Autonomen Region Trentino-Südtirol;

Nach Einsichtnahme in die positiven Gutachten zum Beschlussvorschlag im Sinne der Art.185 und 187 des „Kodex der örtlichen Körperschaften der Autonomen Region Trentino-Südtirol“ (Kodex), genehmigt mit Regionalgesetz Nr.2 vom 03.05.2018 hinsichtlich der:

- fachlichen Ordnungsmäßigkeit (e2Atob7lONuG090Mcw61m+0c0FB+b3JCFF8ueO+LZE=)
- buchhalterischen Ordnungsmäßigkeit: (VzyP+LX-ANfz2sL/4Aka3BX9jXpkMXKrrvdX5fPYfzQo=)

## BESCHLIESST DER GEMEINDEAUSSCHUSS

einstimmig in gesetzlicher Form

- 1) aus den in den Prämissen angeführten Gründen das von der beauftragten Bietergemeinschaft Stephan Marx, Benno Tibolla, Markus Gerstgrasser, Claudia Aimar, Karl Lorenz Hell und Roland Blaas ausgearbeitete 1. Variante des Ausführungsprojektes *Neubaus des Schulzentrums: Kindergarten, Kita und Mensa – Tisens*, mit einer Ge-

Dare atto che i costi per i imprevisi dal progetto esecutivo sono stati aumentati dal 568,03 € al € 248.905,30 e i costi complessivi importa a € 6.406.149,90;

Dare atto che i costi complessivi relativo al progetto “*Nuova costruzione del polo scolastico: scuola dell’infanzia, asilo nido e mensa – Tesimo*” per l’esecuzione del progetto importa a € 8.803.840,22, di cui € 6.143.719,67 per lavori ed € 2.660.120,55 a disposizione dell’amministrazione;

Constatato che con accordo di concessione (prot. n. 0006148.19-01-2023 AOOGABMI nonché prot. n. interno 5221/2023) il Minsitero dell’Istruzione ha stanziato a favore del Comune di Tesimo un contributo di € 3.072.576,01 finanziato con fondi del Piano Nazionale di Ripresa e Resilienza (PNRR) per la realizzazione del progetto in oggetto.

Constatato inoltre, che sono stati stanziati fondi dell’ammontare di 2.403.908,60 € nel bilancio di previsione 2023- 2025 del comune, derivanti da fondi previsti negli artt. 3 LP 27/1975 e 5 LP 6/1992.

Inoltre constatato che con delibera della Giunta comunale n. 461 del 28/11/2023 è stato approvato l’accettazione e destinazione del contributo per investimenti di € 1.749.599,36 ai sensi della legge 27/1975 art. 5 per progetto di costruzione Nuova costruzione polo scolastico: scuola d’infanzia, kita e mensa a Tesimo – CUP H65E22000020006 – atto 99/115;

Dopo ampia discussione,

Per l’esistente urgenza viene ritenuto necessario dichiarare immediatamente esecutiva la presente deliberazione ai sensi dell’articolo 183 comma 4 del „Codice degli enti locali della Regione autonoma Trentino-Alto Adige“ (CEL) approvato con legge regionale n.2 del 03.05.2018, onde consentire la consegna dei lavori e il rispetto delle tempistiche attinenti al PNRR;

Visto,

il vigente statuto del Comune di Tesimo;

il Documento unico di programmazione nel testo vigente;

il vigente bilancio di previsione;

il vigente Codice degli enti locali della Regione Autonoma Trentino-Alto Adige;

Visti i pareri favorevoli sulla proposta di deliberazione ai sensi degli artt.185 e 187 del „Codice degli enti locali della Regione Autonoma Trentino Alto Adige“ (CEL), approvato con legge regionale n.2 del 03/05/2018 in ordine:

- alla regolarità tecnica (e2Atob7lONuG090M-cw61m+0c0FB+b3JCFF8ueO+LZE=)
- alla regolarità contabile: (VzyP+LXANfz2sL/4Aka3BX9jXpkMXKrrvdX5fPYfzQo=)

## LA GIUNTA COMUNALE DELIBERA

ad unanimità di voti espressi in forma legale

- 1) per i motivi citati in premessa di approvare il progetto esecutivo elaborato dalla ATI Stephan Marx, Benno Tibolla, Markus Gerstgrasser, Claudia Aimar, Karl Lorenz Hell e Roland Blaas riguardante la *Nuova costruzione del polo scolastico: scuola dell’infanzia, asilo nido e mensa – Tesimo* con una spesa complessiva di € 6.157.812,63;;

samtkostenschätzung von 8.803.840,22 € zu genehmigen;

2) folgenden Finanzierungsplan zu genehmigen:

2) di approvare il seguente piano di finanziamento:

|                                                                                      |                |                                                                                                                    |
|--------------------------------------------------------------------------------------|----------------|--------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| PNRR – NextGenerationEU Mission 4<br>Komponente 1, Investitionsbereich 1.1           | 3.072.576,01 € | PNRR NextGenerationEU, missione 4, componente 1, investimento di riferimento 1.1                                   |
| Kapitalbeitrag im Sinne des Art. 3 LG 27/1975 in Verbindung mit Art. 5 des LG 6/1992 | 2.403.908,60 € | Contributo per investimenti ai sensi dell'art. 3 della L.P. 27/1975 in collegamento con l'art. 5 della L.P. 6/1992 |
| Kapitalbeitrag gemäß Art. 5 L.G. 27/1975                                             | 1.749.599,36 € | Contributo per investimenti ai sensi della legge 27/1975                                                           |
| Eigenmittel                                                                          | 1.577.756,25 € | Mezzi propri del Comune                                                                                            |
| Gesamtbetrag                                                                         | 8.803.840,22 € | Importo complessivo                                                                                                |

3) im Haushalt wurde für das Varianteprojekt bereits mit VPF Nr. 552/2023 ein Betrag von 1.749.599,36 €, mit VPF Nr. 278/2023 ein Betrag von 546.721,03 € und VPF Nr. 437/2023 ein Betrag von 234.500,00 € vorgesehen;

3) nel bilancio di previsione è stato previsto per la 1ª variante del progetto esecutivo con impegno n. 552/2023 un importo di € 1.749.599,36, n. 278/2023 un importo di € 546.721,03 e n. 437/2023 un importo di € 234.500,00 €;

4) die Ausgabe von ca. 115.000,00 € gemäß nachstehender Übersicht zu finanzieren, wo die erforderliche Verfügbarkeit gegeben ist:

4) di finanziare la spesa di € 115.000,00 come risulta dal seguente prospetto, che presenta una adeguata disponibilità:

| Verpflichtung Nr.<br>N. impegno | Kompetenzjahr<br>Anno di competenza | Kapitel<br>Capitolo | Kostenstelle<br>Centro di costo | Betrag<br>Importo |
|---------------------------------|-------------------------------------|---------------------|---------------------------------|-------------------|
| 181                             | 2024                                | 04012.02.10901      | 40100                           | 115.000,00 €      |

5) dieser Beschluss wird aus den in den Prämissen angeführten Gründen, im Sinne von Artikel 183, Absatz 4 des „Kodex der örtlichen Körperschaften der Autonomen Region Trentino-Südtirol“ (Kodex), genehmigt mit Regionalgesetz Nr. 2 vom 03.05.2018, für unverzüglich vollstreckbar erklärt.

5) di dichiarare, per i motivi citati in premessa, la presente deliberazione immediatamente esecutiva ai sensi dell'articolo 183 comma 4 del „Codice degli enti locali della Regione autonoma Trentino-Alto Adige“ (CEL) approvato con legge regionale n.2 del 03.05.2018.

#### Hinweis:

Jeder Interessierte kann gegen diesen Beschluss im Sinne von Art. 183, Abs. 5 des Kodexes der örtlichen Körperschaften der Autonomen Region Trentino-Südtirol, während des Zeitraumes seiner Veröffentlichung von 10 Tagen beim Gemeindevorstand Einspruch erheben. Innerhalb von 60 Tagen ab dem Tage, an dem die Frist für die Veröffentlichung dieses Beschlusses abgelaufen ist (Art. 41, Absatz 2, Verwaltungsprozessordnung), kann beim Regionalen Verwaltungsgericht, Sektion Bozen, Rekurs eingebracht werden. Betrifft der Beschluss die Vergabe von öffentlichen Aufträgen ist die Rekursfrist, gemäß Art. 120, Abs. 5, GvD 104 vom 02.07.2010, auf 30 Tagen ab Kenntnisnahme reduziert.

#### Avvertimento:

Ogni cittadino può, entro il periodo di pubblicazione di 10 giorni, presentare alla Giunta Comunale opposizione avverso questa deliberazione ai sensi dell'art. 183 comma 5 del Codice degli enti locali della Regione Autonoma Trentino-Alto Adige. Entro 60 giorni dal giorno in cui sia scaduto il termine della pubblicazione della delibera (art. 41, comma 2 del Codice del Processo Amministrativo) può essere presentato ricorso al Tribunale di Giustizia Amministrativa, sezione di Bolzano. Se la deliberazione interessa l'affidamento di lavori pubblici il termine di ricorso, ai sensi dell'art. 120, comma 5, D.Lgs 104 del 02.07.2010, è ridotto a 30 giorni dalla conoscenza dell'atto.



Gelesen, genehmigt und gefertigt  
Der Vorsitzende - Il Presidente  
MATSCHER Christoph

Letto, confermato e sottoscritto  
Schriftführer: die Gemeindesekretärin - Segretario: la  
Segretaria comunale  
Dr. INNERHOFER Hella

---

digital signiertes Dokument – documento firmato tramite firma digitale